

**RAPPORT D'ESSAI D'ÉVALUATION
D'UN DESINFECTANT DE SURFACES PAR VOIE AÉRIENNE
(Selon la norme NF T 72-281)**

*Report on the activity assessment on surfaces of an airborne disinfectant
(according to the NF T 72-281 standard)*

Rap n°06/16

Date de l'essai : **Le 6 juillet 2006**
Date **2006 july 6**

Manip n° : **795**
Experiment n°

I/ IDENTIFICATION COMPLETE DU PRODUIT TESTÉ :
Complete identification of the disinfectant

Nom du désinfectant : **Fumispore OPP**
Name

Numéro de lot : **6441**
Batch number

Dose d'essai (g ou ml/m³): **0,8 g/m³**
Dose (g or ml/m³)

II/ SOUCHE D'ESSAI : **Candida pelliculosa**
Test strain

III/ CONDITIONS EXPERIMENTALES

Experimental conditions

Conditions thermohygométriques :

Thermohygrometric conditions

Température début / start : **23,9 °C**
temperature

Humidité relative début / start: **69,5 %**
Hygrometry

Enregistrement T-HR% ci-joint oui / yes non / no .
T-RH% recording attached

Matières interférentes : oui / yes non / no
Interfering substances

Support :

Germ-carrier used

Verres de montre en verre de chimie, diamètre = 40 mm:
watch glasses, 40mm diameter

Durée de diffusion du désinfectant : **4 minutes et /and 45 secondes**
disinfectant diffusion running time

Durée d'exposition des supports: **15 heures /hours**
(Depuis la fin de la diffusion jusqu'à leur retrait du local)
Germ-carriers exposure running time
(From the end of diffusion till withdrawal out of the test room)

IV/ RESULTATS DES ESSAIS SUR SUPPORT VERRE DE MONTRE

Test results on watch glass germ-carrier

IV-1/ dénombrement et validité des essais préliminaires :

Preliminary test counting and validity

Souche, collection d'origine et numéro dans la collection <i>Strain collection and reference number</i>	N1 : Dénombrement de la suspension d'essai par inclusion (nombre de cellules / ml) <i>test suspension counting by inoculation in agar-agar medium method (cell-number/ml)</i>	N2 : Dénombrement de la suspension d'essai par filtration (nombre de cellules / ml) <i>test suspension counting by inoculation filtration method (cell-number/ml)</i>
Candida pelliculosa	4,2.10⁸	5,3.10⁸

Validité des essais préliminaires (nombre de cellules / ml) <i>Validity preliminary test (cell-number/ml)</i>		
n1 : 4,8.10⁸	n2 : 4,6.10⁸	n3 : 3,8.10⁸

N1 = dénombrement de la suspension de microorganismes (méthode par inclusion en milieu gélosé)
Microorganism suspension counting (inoculation in agar-agar medium method)

N2=dénombrement de la suspension de microorganismes (méthode par filtration).
Microorganism suspension counting (inoculation filtration method)

n1 = Recherche d'un effet inhibiteur dans la gélose.
Search for inhibitory effect in agar-agar medium

n2 =Recherche d'un effet inhibiteur sur membrane filtrante.
Search for inhibitory effect on the membrane filtration

n3=Recherche d'un effet inhibiteur du au support dans la gélose.
Search for inhibitory effect due to the germ-carrier in agar-agar medium

Conclusion :

n1 ou n3 ≈N1 et n2≈N2 :les conditions expérimentales sont applicables lors de l'essai
experimental conditions are valid for the test



n1≤0.5N1 ou n3≤0.5N1 ou n2 ≤ 0.5N2: effet inhibiteur
inhibitory effect



IV-2/ Résultats des essais
Test results

<p>Souche, collection d'origine et numéro dans la collection</p> <p><i>Strain collection reference number</i></p>	<p>T : inoculum témoin <i>Inoculum specimen</i></p> <p>Dénombrement des microorganismes non exposés au produit désinfectant</p> <p>(nombre de cellules/ml) <i>(moyenne des 2 témoins)</i></p> <p><i>Counting microorganisms non-exposed to the disinfectant</i> <i>(Cell-number/ml)</i> <i>(average of two specimens)</i></p>	<p>E : Essais <i>tests</i></p> <p>Dénombrement des microorganismes après exposition au produit désinfectant</p> <p>(nombre de cellules/ml) <i>(moyenne des 3 essais)</i></p> <p><i>counting of microorganisms after exposure to the disinfectant</i> <i>(Cell-number/ml)</i> <i>(average of three tests)</i></p>	<p>TR : Taux de réduction (log₁₀) <i>Reduction rate (lg)</i></p> <p>$TR = \log_{10} \frac{T}{E}$</p>
<p>Candida pelliculosa</p>	<p>1,3.10⁷</p>	<p>13</p>	<p>6</p>

IV-3/ Conclusion
Conclusion

<1 log : efficacité non démontrée
efficiency non proved

>1 et/and < 4ou/or 5 log : efficacité significative démontrée
significant efficiency proved

≥4 ou/or 5 log : efficacité totale démontrée
complete efficiency proved

Isabelle LE DREAU
 TECHNICIENNE
Technician

Valérie Joly
 RESPONSABLE CELLULE PRESTATIONS&ESSAIS
head of department

ANNEXE

Annex

Tableau récapitulatif des résultats des 3 essais et des 2 témoins

Summary table results of three tests and two inoculum specimen

Souche, collection d'origine et numéro dans la collection <i>Strain collection reference number</i>	Dénombrement des Microorganismes Récupérés sur support <i>Microorganisms suspension counting on watch glass germ-carrier</i>	Essais <i>tests</i>			Témoins <i>Inoculum specimen</i>	
		E1	E2	E3	T1	T2
Candida pelliculosa	Verre de montre <i>watch glass germ-carrier</i>	0	0	0		
	Filtration des 97ml <i>97 ml filtration</i>	15	7	14		
	1ml des 100 ml de liquide <i>1 ml sample of 100 ml liquid</i>	0/0	0/0	0/0	+/+	+/+
	dilution 10 ⁻¹ des 100 ml de liquide <i>dilution 10⁻¹ of 100 ml liquid</i>	0/0	0/0	0/0	+/+	+/+
	dilution 10 ⁻² des 100 ml de liquide <i>dilution 10⁻² of 100 ml liquid</i>	0/0	0/0	0/0	+/+	+/+
	dilution 10 ⁻³ des 100 ml de liquide <i>dilution 10⁻³ of 100 ml liquid</i>				127/116	146/144

+ : >300 colonies
colonies